

Atti esecutivi

Invio di precetti esecutivi e comminatorie di fallimento

La Posta provvede a recapitare le esecuzioni in maniera puntuale e affidabile.

Il servizio di spedizione, pensato appositamente per gli uffici di esecuzione, garantisce il recapito puntuale e vincolante di precetti esecutivi e comminatorie di fallimento. Con la consegna alla Posta possono essere gestite meglio, in particolar modo, anche grandi quantità di atti esecutivi.

La Posta recapita gli atti esecutivi il giorno successivo (dal lunedì al venerdì, le caselle postali anche il sabato). Voi ricevete il duplicato del creditore che comprende l'attestazione di recapito e un'eventuale opposizione. Potete consultare in qualsiasi momento le informazioni sugli invii con il tracciamento degli invii tramite il servizio online «Monitorare gli invii» all'indirizzo www.posta.ch/monitorare-gli-invii.

Configurazione dell'invio

L'identificazione dell'invio avviene tramite il codice a barre per gli atti esecutivi. Il codice a barre deve essere apposto sia sulla copia del debitore al di sopra dell'indirizzo di recapito (= indirizzo del debitore, del rappresentante legale o curatore) sia sulla copia del creditore al di sopra dell'indirizzo per il rinvio (= indirizzo dell'ufficio di esecuzione). La copia del debitore con l'indirizzo di recapito si trova in alto.

Ausfertigung für den Schuldner / Exempleaire pour le débiteur Ref./Ref.: K00.400.100000008856

Schuldner / Débiteur Hans Müller c/o Jakob Meier Wegelen 22 3362 Niederörsz b. Herzogenbuchsee	min. 5 mm	8152 Glatbrugg Post CH AG 98.05.108143.00000152	min. 5 mm	PP min. 5 mm
Gläubiger / Créancier Felix Muster Gasse 2 Wiler 8052 Zürich	min. 4 mm	Hans Müller c/o Jakob Meier Wegelen 22 Postfach 49 3362 Niederörsz b. Herzogenbuchsee		
Vertreter des Gläubigers / Représentant du créancier InCase GmbH Strasse 11 Postfach 4389 3014 Bern				

Zustellung an folgende Personen / Notification aux personnes suivantes

Modello di copia del debitore

Betriebung / Poursuite 5884329

8152 Glatbrugg Post CH AG 98.05.108143.00000152	min. 10 mm	Ref./Ref.: K00.400.100000008856
min. 10 mm		

Ufficio di esecuzione del Seeland
Agenzia di Biel/Bienne
Kontrollstrasse 20
2501 Bienne

Modello di copia del creditore

Avete a vostra disposizione tre possibilità per apporre il codice a barre sull'invio.

– Stampa del codice a barre:

le specifiche in proposito sono disponibili alla pagina www.posta.ch/manuale-codiciabarre-lettere.

Tutti i software di gestione delle esecuzioni supportano già il codice a barre e lo generano automaticamente come elemento del precetto esecutivo; rivolgetevi al vostro fornitore di software per maggiori informazioni in proposito.

– Applicazione del codice a barre:

è possibile richiedere gratuitamente le etichette tramite il servizio online «Ordinare codice a barre ed etichette di spedizione» alla pagina www.posta.ch/ordinare-codici-barre-etichette-spedizione-info.

– **Etichettatura da parte della Posta:** su richiesta applichiamo noi i codici a barre sui vostri invii e creiamo per voi anche la lista dei destinatari. Per la creazione della lista sono disponibili varie opzioni. Maggiori informazioni sul «Servizio di affrancatura Posta» sono disponibili alla pagina www.posta.ch/affrancaturaposta.

Per poter trattare senza errori gli invii, potete richiedere alla Posta il controllo preventivo della struttura dell'indirizzo, della qualità della carta e della corretta preparazione e collocazione dei codici a barre.

Per la verifica e l'approvazione vi preghiamo di inviare cinque esemplari e vostri precetti esecutivi e/o delle comminatorie di fallimento e le relative cartelle per documenti / buste collettive al seguente indirizzo:

Posta CH SA
Servizi logistici, Operations
Centro lettere/pacchi Härkingen
Visto si stampi
Lischmatt 40
4621 Härkingen

www.posta.ch/visto-si-stampi
gzd.mitte.ls@posta.ch



Trasferimento dati elettronico DataTransfer

DataTransfer è l'interfaccia elettronica per lo scambio diretto tra voi e la Posta di dati relativi agli invii e alla fatturazione, nonché di rapporti sullo stato. DataTransfer agevola l'impostazione di invii postali e crea trasparenza nell'intero processo di spedizione. Lo scambio di dati con la Posta tramite DataTransfer funziona per tutti gli invii con codice a barre, pertanto anche per gli atti esecutivi. I dati vengono trasmessi tramite collegamenti sicuri Secure File Transfer Protocol (SFTP) o tramite sedex (secure data exchange).

Ulteriori informazioni generali su DataTransfer e nello specifico sul prodotto «Atti esecutivi» sono disponibili alle pagine www.posta.ch/data-transfer-lettere e www.posta.ch/atti-esecutivi → Istruzioni «Atto esecutivo con DataTransfer». Per l'implementazione di DataTransfer vi preghiamo di rivolgervi direttamente al fornitore del vostro software.

Se utilizzate DataTransfer, dopo la trasmissione dei dati dell'invio ricevete automaticamente il bollettino di consegna DataTransfer in formato PDF per l'impostazione.

Impostazione di invii

I precetti esecutivi devono essere impostati piegati (la copia del creditore va inserita all'interno della copia del debitore; la copia del debitore rimane all'esterno) nel formato A5 (148 × 210 mm) e vanno raccolti in buste collettive o cartelle per documenti. Le buste devono essere preparate in base al numero postale d'avviamento e impostate come mostrato nell'esempio sottostante:

Posta CH SA
Ufficio di recapito
Atti esecutivi
9999 Località esempio

Il segno di affrancatura va applicato sulla busta collettiva / cartella. In caso di affrancatura IFS, si può ricorrere a impronte collettive su ogni busta. In caso di Spedizione di lettere easy, si applica il segno di affrancatura PP sulla busta collettiva.

Se non si utilizza DataTransfer, per la spedizione è necessario allegare la lista dei codici a barre 21 o 23 debitamente compilata (al di fuori della busta). I relativi moduli sono disponibili all'indirizzo www.posta.ch/docucenter. Vi verrà inviata una copia come ricevuta, valida in caso di responsabilità civile come prova di avvenuta impostazione.

Informazioni dettagliate sono disponibili all'indirizzo www.posta.ch/codiciabarre → Documenti → Factsheet «Invii di lettere con codice a barre».

Affrancatura

Per l'affrancatura degli atti esecutivi avete a disposizione le possibilità elencate di seguito:

- Spedizione di lettere easy
- Servizio di affrancatura Posta
- Sistemi di affrancatura intelligenti (IFS)

Informazioni dettagliate sulle diverse possibilità di affrancatura sono disponibili all'indirizzo www.posta.ch/affrancare e nel factsheet «Soluzioni di affrancatura».

Recapito

Qualora l'atto esecutivo non possa essere notificato al domicilio o tramite casella postale, sarà consegnato un avviso di ritiro con un termine di sette giorni. Scaduto il termine, l'invio tornerà all'ufficio di esecuzione. Lo stato di recapito attuale degli atti esecutivi si può consultare in ogni momento tramite il servizio online «Monitorare gli invii». Se, allo scadere del termine, desiderate che la Posta effettui ulteriori tentativi di recapito, la soluzione ottimale è la prestazione Atti giuridici con recapito speciale.

Ulteriori informazioni al riguardo sono reperibili alla pagina successiva e all'indirizzo www.posta.ch/atti-giuridici.

Se presso il destinatario (debitore) è attivo un ordine «Trattenere la corrispondenza» con un periodo di validità superiore a sette giorni, l'atto esecutivo viene rinviato immediatamente all'ufficio di esecuzione con la rispettiva annotazione.

Servizi per i destinatari per gli atti esecutivi

I destinatari che dispongono di un Login clienti Posta e usufruiscono del servizio online «I miei invii» hanno a disposizione ulteriori servizi per i destinatari, che consentono loro di gestire la ricezione degli atti esecutivi sia prima del recapito sia dopo il ricevimento dell'invito di ritiro. Per ulteriori informazioni consultare la pagina www.posta.ch/i-miei-invii.

Indicazioni importanti

Gli atti esecutivi possono essere impostati esclusivamente dagli uffici di esecuzione. Il rispetto delle ferie esecutive è di responsabilità del relativo ufficio di esecuzione.

Recapito al di fuori del circondario d'esecuzione

Gli uffici di esecuzione possono inviare atti esecutivi anche al di fuori del proprio circondario. Si tenga presente che tali atti esecutivi dovranno essere redatti nella lingua del luogo di destinazione o in due lingue.

Sequestro della corrispondenza ai sensi del diritto fallimentare

Gli uffici esecuzioni e fallimenti possono disporre il sequestro della corrispondenza nel corso di una procedura fallimentare. L'ordine di rispedizione, temporaneo e redatto individualmente, deve essere inviato in forma scritta direttamente all'ufficio di recapito. Un prolungamento del termine di rispedizione superiore a dodici mesi è possibile richiedendo un ordine a pagamento.

Responsabilità civile

In caso di smarrimento, danneggiamento o recapito non corretto la Posta risponde per un'entità del danno di 500 franchi al massimo. In caso di recapito tardivo vengono rimborsate esclusivamente le spese di trasporto.

Prezzi

Offerta di prestazioni	Prezzo
Atto esecutivo (AE)	CHF 8.20
Sequestro di corrispondenza da parte di uffici dei fallimenti	CHF 50.00

Tutti i prezzi sono comprensivi di IVA.

Il prezzo comprende il rinvio della copia creditore con attestazione di recapito o il rinvio dell'atto esecutivo in caso di impossibilità di recapito.

Ritiro di un atto esecutivo

L'ordine di ritiro consente di revocare gli atti esecutivi che si trovano già nel processo di lavorazione della Posta.

Ulteriori informazioni al riguardo sono disponibili all'indirizzo www.posta.ch/atti-esecutivi → Factsheet «Ritiro di atti giuridici».

Atti giuridici con recapito speciale

Se il primo tentativo di recapito da parte della Posta non va a buon fine e l'atto non viene ritirato allo sportello entro il termine di sette giorni, si ricorre al recapito speciale: l'atto esecutivo viene recapitato di nuovo in un arco di tempo stabilito individualmente tramite contratto. Dal momento che il tracciamento dell'invio avviene sempre con lo stesso numero di invio, tutti i tentativi di recapito di un atto esecutivo vengono documentati raggruppati. Si risparmiano così costi amministrativi e l'impiego di personale proprio, il che determina allo stesso tempo un aumento della quota di recapito.

Concordiamo con voi i criteri per il recapito speciale attraverso un contratto. Contattate il vostro o la vostra consulente clienti o rivolgetevi al Supporto prodotti:

- N. tel. 0848 000 025
- attiesecutivi@posta.ch

Per ulteriori informazioni consultare la pagina www.posta.ch/atti-giuridici.

Prestazioni complementari

Il tipo di invio Atti esecutivi può essere combinato con le seguenti prestazioni complementari.

Recapito in mani proprie (RMP)

Con la prestazione Recapito in mani proprie vi assicurate che l'atto esecutivo sia consegnato esclusivamente alla persona indicata nell'indirizzo. Apponete l'etichetta complementare RMP accanto all'indirizzo di recapito della copia per il debitore. Il recapito in mani proprie è possibile solo per invii indirizzati a persone fisiche.

Quest'ultima deve esibire un documento di legittimazione per prendere in consegna l'invio. Non è possibile indicare l'indirizzo commerciale di una persona fisica.

In questo caso la Posta consegna l'invio a una persona in possesso di procura. Note scritte a mano, come «Personale» o «Privato», non vengono prese in considerazione. Per ulteriori informazioni consultare la pagina www.posta.ch/mani-proprie.

Atti esecutivi – Stampa e imbustamento

La prestazione complementare «Atti esecutivi – Stampa e imbustamento» vi consente di affidare alla Posta il processo di stampa, imbustamento, impostazione e recapito degli atti esecutivi. Grazie allo scambio elettronico dei dati, riceverete ogni giorno tutte le informazioni di recapito rilevanti.

Ulteriori informazioni sono disponibili alla pagina www.posta.ch/atti-esecutivi e nel factsheet «Atti esecutivi – Stampa e imbustamento».

Prezzi delle prestazioni complementari

Supplemento	Prezzo
Recapito in mani proprie (RMP)	CHF 6.00
Atti esecutivi – Stampa e imbustamento	Si tratta di un prodotto contrattuale. Se siete interessati, vi invitiamo a rivolgervi al vostro o alla vostra consulente clienti o al Supporto prodotti.

Tutti i prezzi sono comprensivi di IVA.